

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 30

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338038318JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Oh Geun-young Oh Geun-young Room 631, 18, World Cup buk-ro 5na-gil, Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Daewoo Mirae Love, Seogyo-dong) 04002, KOREA TEL 010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.79	USD 8.37
総合計 (Total)			3		USD 8.37

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		135-0064		日付印 Date Stamp	
お送り先 Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		* E N 3 3 8 0 3 8 3 1 8 J P *	
お届け先 Oh Geun-Young Oh Geun-Young Room 631, 18, Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Daewoo Mirae Love, Seogyo-dong)		Country KOREA		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-70-8094-1892		FAX		TEL010-3220-4191 FAX 010-3220-4191	
内容品詳細 Health food		HSコード		申告要領額 (円)	
3		原産国		総重量 (円)	
3				合計 (円)	
				その他 (円)	
				郵便 (円)	
				日本円換算額合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.		837	
135-0064		JAPAN		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
TEL+82-7					

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 30

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338079290JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kwon Joo-yeon Kwon Joo-yeon Building 1427, Room 2603, 20, Dongtandaerosibeom-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station SiBeomhanhwa Dream Green Prestige) 18477, KOREA TEL 010-2049-6595 FAX 010-2049-6595	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.77	USD 5.54
総合計 (Total)			2		USD 5.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 8 0 7 9 2 9 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 338 079 290 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 30		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Kwon Joo-yeon Kwon Joo-yeon Building 1427, Room 2603, 20, Dongtandaerosibeom-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station SiBeomhanhwa Dream Green Prestige)		Postal Code 18477		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD5.54	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-2049-6595 FAX 010-2049-6595		内容品目別		Contents type			
☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others			
☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円)		Total Value		554 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	

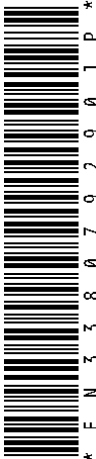


* E N 3 3 8 0 7 9 2 9 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 338 079 290 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA	
Kwon Joo-yeon Kwon Joo-yeon Building 1427, Room 2603, 20, Dongtandaerosibeom-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station SiBeomhanhwa Dream Green Prestige)		Postal Code 18477	
内容品詳細		HSコード	
Health food			
個数		2	
正味重量		USD5.54	
損害要償額 (円)		TEL 010-2049-6595 FAX 010-2049-6595	
価格		USD5.54	
内容品目別		Contents type	
☐ 贈物		☐ 商品見本	
☒ 販売品		☐ その他	
☐ 返送品		☐ 書類	
日本円換算合計 (円)		554	
No commercial value for customs purpose only.			
郵便料金 (円)		TEL 010-2049-6595	
諸料金 (円)		FAX 010-2049-6595	
合計 (円)		554	
日付印 Date Stamp		554	
QRコード		10年保存	
✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂		受付局控	



* E N 3 3 8 0 7 9 2 9 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 30
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338834815JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jeong Ok-rim Jeong Ok-rim Building 119, Room 802, 9, Jangseungbaegi-ro 4-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Sangdo The Sharp Apartment) 06966, KOREA TEL 010-8934-1307 FAX 010-8934-1307	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 1.74	USD 3.48
Cosmetic Shampoo			2	USD 1.74	USD 3.48
Cosmetic Treatment			2	USD 1.74	USD 3.48
総合計 (Total)			6		USD 10.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

7月1日 午後1時 東京市立第一中学校 校舎内



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 8 5 9 3 1 4 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 338 593 142 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Kim Joo-hee Kim Joo-hee Building 102, Room 1403, 118-18, Deokso-ro, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jindo Apartment)					
				Postal Code 12214					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4213-3579		
Health food				1		USD2.53	FAX 010-4213-3579		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 253 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
						ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 30

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338593142JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Joo-hee Kim Joo-hee Building 102, Room 1403, 118-18, Deokso-ro, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jindo Apartment) 12214, KOREA TEL 010-4213-3579 FAX 010-4213-3579	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.53	USD 2.53
総合計 (Total)			1		USD 2.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 8 5 9 3 1 4 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 338 593 142 JP

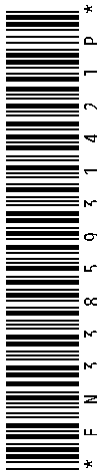
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 30		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Joo-hee Kim Joo-hee Building 102, Room 1403, 118-18, Deokso-ro, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jindo Apartment) Postal Code 12214					
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
				1		USD2.53		TEL 010-4213-3579 FAX 010-4213-3579	
								内容品種別 Contents type	
								☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
								☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
								☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 253 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
				ご依頼主控えへの署名は不要です					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 3 3 8 5 9 3 1 4 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 338 593 142 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			
郵便物詳細		内容品詳細	
Health food		Health food	
1		1	
USD2.53		USD2.53	
商品見本		商品見本	
販売品		販売品	
返送品		返送品	
日本円換算合計 (円) 253		日本円換算合計 (円) 253	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
TEL 010-4213-3579 FAX 010-4213-3579		TEL 010-4213-3579 FAX 010-4213-3579	
郵便料金 (円)		郵便料金 (円)	
合計 (円)		合計 (円)	
日付印 Date Stamp		日付印 Date Stamp	
10年保存		10年保存	
受付局控		受付局控	



* E N 3 3 8 5 9 3 1 4 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 8 7 4 1 7 4 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 338 741 742 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金							
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Lee Joo-young Lee Joo-young 39-11, Daesagwan-ro 3-gil, Seongbuk-gu, Seoul, single-family home (Seongbuk-dong)											
				Postal Code 02822											
				Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2956-0922			
Health food						3				USD7.32		FAX 010-2956-0922			
												内容品種別 Contents type			
												☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value		732 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中		Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用	
ご署名 Signature of the sender												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		☐ 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 30
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338741742JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Joo-young Lee Joo-young 39-11, Daesagwan-ro 3-gil, Seongbuk-gu, Seoul, single-family home (Seongbuk-dong) 02822, KOREA TEL 010-2956-0922 FAX 010-2956-0922	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.44	USD 7.32
総合計 (Total)			3		USD 7.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 8 7 4 1 7 4 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 338 741 742 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 30		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address							
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Lee Joo-young Lee Joo-young 39-11, Daesagwan-ro 3-gil, Seongbuk-gu, Seoul, single-family home (Seongbuk-dong)							
				Postal Code 02822							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food						3				USD7.32	
										TEL 010-2956-0922	
										FAX 010-2956-0922	
										内容品種別 Contents type	
										☐ 贈物 Gift	
										☐ 商品見本 Commercial sample	
										☒ 販売品 Sale of goods	
										☐ その他 Others	
										☐ 返送品 Returned goods	
										☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 732 Yen	
No commercial value for customs purpose only.											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)											
☐ 20万円超 申告対象郵便物											
この郵便物は Number of this pieces											
番目 / 個中											
Total number of pieces											
ご依頼主控えへの署名は不要です											

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN			
135-0064			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 3 3 8 7 4 1 7 4 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 338 741 742 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA	
Lee Joo-young Lee Joo-young 39-11, Daesagwan-ro 3-gil, Seongbuk-gu, Seoul, single-family home (Seongbuk-dong)		日付印 Date Stamp	
JAPAN			
135-0064			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
内容品詳細		郵便料金 (円)	
Health food		TEL 010-2956-0922	
FAX		FAX 010-2956-0922	
HSコード		損害要償額 (円)	
3		郵便料金 (円)	
原産国		FAX 010-2956-0922	
価格		FAX 010-2956-0922	
USD7.32		FAX 010-2956-0922	
個数		FAX 010-2956-0922	
3		FAX 010-2956-0922	
正味重量		FAX 010-2956-0922	
g		FAX 010-2956-0922	
内容品の価格		FAX 010-2956-0922	
USD7.32		FAX 010-2956-0922	
内容品種別		FAX 010-2956-0922	
☒ 販売品		FAX 010-2956-0922	
☐ 贈物		FAX 010-2956-0922	
☐ 商品見本		FAX 010-2956-0922	
☐ その他		FAX 010-2956-0922	
☐ 返送品		FAX 010-2956-0922	
☐ 書類		FAX 010-2956-0922	
日本円換算合計 (円)		FAX 010-2956-0922	
732		FAX 010-2956-0922	
No commercial value for customs purpose only.		FAX 010-2956-0922	



10年保存

受付局控



* E N 3 3 8 7 4 1 7 4 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2024 / 08 / 30

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N339000375JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Choi Hae-yeon Choi Hae-yeon Building 102, Room 1201, Umi Rin Apartment, 438, Haengjeong-ri, Hyangnam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Hyangnam-si Model Village, Noppleul Village 18599, KOREA TEL 010-4928-2881 FAX 010-4928-2881	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.83	USD 2.83
総合計 (Total)			1		USD 2.83

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 9 0 0 0 3 7 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 339 000 375 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 30		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Choi Hae-yeon Choi Hae-yeon Building 102, Room 1201, Umi Rin Apartment, 438, Haengjeong-ri, Hyangnam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Hyangnam-si Model Village, Noppleul Village		Postal Code 18599		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2.83	
内容品の種類 Contents type		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		その他 Others	
返送品 Returned goods		書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		283 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 3 9 0 0 0 3 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 339 000 375 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		1			
正味重量		USD2.83			
損害要償額 (円)		USD2.83			
郵便料金 (円)		USD2.83			
合計 (円)		USD2.83			
内容品種類		贈物		商品見本	
販売品		その他		書類	
返送品					
日本円換算合計 (円)		283			
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					



* E N 3 3 9 0 0 0 3 7 5 J P *

10年保存

受付局控

EMS受取書 (Sender's Copy②)